

Lloyd's Register of Shipping.
LE HAVRE, 10 Septembre 1936

à Monsieur J. HURET
Armateur
Rue Corneille
BORDEAUX.

S/T "FINLANDE"

Monsieur,

Sir,

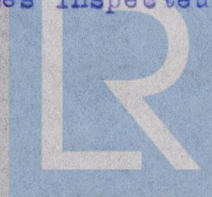
Par l'intermédiaire de M. Mac Geachie, les Chantiers de
Through Mr Mac Geachie, the Chantiers de Normandie
Normandie nous font part de votre désir de faire supprimer les tuyaux
have expressed to us your desire to dispense with the
de sonde aux puisards des 2 cales à poissons et au puisard du magasin
sounding pipes to the slush wells in the two fish holds & the
AV et nous indiquent que la raison que vous invoquez à ce sujet est
forward storeroom, giving as your reason, that the hand pumps
que les archipompes aspirant à ces puisards sont toujours accessibles
slush well suction are at all times accessible.

Avant d'en référer au Comité qui a donné son approbation au
Before referring the matter to the Committee, who has
plan primitif de tuyautage d'épuisement, nous serions désireux de
already approved the plan of the Pumping Arrangements, we
savoir comment ces puisards sont accessibles lorsque les comparti-
wish to know how these slush wells can be considered as
ments du navire où ils se trouvent sont chargés.

"Accessible" when the Compartments concerned are full.
A vous lire, veuillez, etc *(Fish holds full).*

Per Signé: J. MILET.

Les Inspecteurs,



Lloyd's Register
Foundation

W243-0121